



## Peter Schmidli wird neuer Abteilungsleiter Bildung und Kultur



Peter Schmidli übernimmt per 27. April 2020 die Stelle als Abteilungsleiter Bildung und Kultur und damit die Nachfolge von Joe Kretz, welcher nach über 36 Dienstjahren in den vorzeitigen Ruhestand tritt.

Der 51-jährige ortsansässige Peter Schmidli ist verheiratet und hat zwei Kinder.

Die letzten zwei Jahre war Peter Schmidli als Abteilungsleiter (Prorektor) an der Berufsschule Uri tätig. Ursprünglich besuchte er das Lehrerseminar und arbeitete im Anschluss zwei Jahre als Primar- und Reallehrer. Danach zog es ihn in eine andere Richtung und er übernahm diverse Funktionen im Bereich Tourismus und Kommunikation und schloss grösstenteils berufsbegleitend beachtliche Weiterbildungen bis zu einem Master of Science in Business Administration ab.

Peter Schmidli übernimmt die Fach- und Führungsverantwortung für die Abteilung Bildung und Kultur mit den Bereichen Bildung und Sport, Musikschule, Schul- und Gemeindebibliothek sowie Kultur und Kirche. Zudem nimmt er Einsitz in der Geschäftsleitung, welche sich aus den vier Abteilungsleitenden der Bereiche Bildung und Kultur, Bau und Infrastruktur, Gemeindeganzlei und Finanzverwaltung sowie dem Geschäftsführer zusammensetzt.

Mit Peter Schmidli durften wir eine lokal verankerte Fach- und Führungspersönlichkeit für das Team der Einwohnergemeinde gewinnen und freuen uns sehr auf die gemeinsame Zusammenarbeit.

Geschäftsführer Bendicht Oggier

---

## Unentgeltliche Rechtsberatung im Jahr 2020

Durch das Angebot der unentgeltlichen Rechtsberatung erhalten Rechtssuchende eine kostenlose Orientierungshilfe. In kurzen, persönlichen Gesprächen geben Ihnen ortsansässige Anwältinnen und Anwälte erste Auskünfte zu Ihren Rechtsfragen und zeigen Ihnen Wege für das weitere Vorgehen auf. Gegen Voranmeldung können Beratungen bis zu einer halben Stunde in Anspruch genommen werden. Der Einwohnergemeinderat Engelberg dankt den beteiligten Rechtsanwältinnen und -anwälten herzlich für ihren ehrenamtlichen Einsatz zu Gunsten der Einwohnerschaft.

| Termine                      | Unentgeltliche Rechtsberatung durch   |
|------------------------------|---------------------------------------|
| Donnerstag, 6. Februar 2020  | lic. iur. Cornelia Kaufmann-Hurschler |
| Donnerstag, 16. April 2020   | MLaw Andreas Abächerli                |
| Donnerstag, 4. Juni 2020     | lic. iur. Cornelia Kaufmann-Hurschler |
| Donnerstag, 6. August 2020   | MLaw Andreas Abächerli                |
| Donnerstag, 1. Oktober 2020  | lic. iur. Cornelia Kaufmann-Hurschler |
| Donnerstag, 3. Dezember 2020 | MLaw Andreas Abächerli                |

### Kontaktangaben:

**lic. iur. Cornelia Kaufmann-Hurschler**  
Rechtsanwältin & Notarin  
Dorfstrasse 15A, 6390 Engelberg  
Telefon 041 637 03 08  
E-Mail ck@advo-kaufmann.ch

**MLaw Andreas Abächerli**  
Advokaturbüro Trudy Abächerli  
Dorfstrasse 43, 6390 Engelberg  
Telefon 041 637 09 35  
E-Mail info@ra-abaecherli.ch

Engelberg ist ein attraktiver und bekannter Arbeits-, Wohn- und Ferienort im Herzen der Schweiz. In unserem polyvalenten Sozialdienst suchen wir zur Verstärkung des Teams per sofort oder nach Vereinbarung eine/n

## **Sozialarbeiter/in** **(40 % – 60 %)**

### **Ihre Hauptaufgaben**

Sie beraten und begleiten Hilfesuchende mit verschiedensten sozialen Problemstellungen und finden gemeinsam mit ihnen Lösungen für eine nachhaltige berufliche und gesellschaftliche Integration. Zu Ihren Aufgaben gehören die Ausrichtung von wirtschaftlicher Sozialhilfe, die Mandatsführung der Kindes- und Erwachsenenschutzmassnahmen wie auch die freiwillige Einkommensverwaltung mit Schuldensanierungen. Sie tätigen nicht nur Abklärungen im Bereich Pflegekinderwesen, sondern sind auch für die Aufbereitung von Informationen und Entscheidungsgrundlagen zuständig.

### **Ihr Profil**

Wir erwarten eine abgeschlossene Ausbildung an einer Fachhochschule für Soziale Arbeit oder eine gleichwertige Ausbildung. Idealerweise verfügen Sie bereits über mehrjährige Berufserfahrung und eine Zusatzausbildung im Bereich Mandatsführung oder die Bereitschaft, diese zu erlangen. Ihre Freude an der Arbeit verlieren Sie auch in hektischen Momenten nicht. Sie sind einfühlsam und dennoch durchsetzungsfreudig und finden sich auch in herausfordernden Situationen rasch zurecht. Zudem überzeugen Sie mit Ihrer Belastbarkeit, Ihrer speditiven und dienstleistungsorientierten Arbeitsweise. Sie schätzen ausserdem ein gutes Arbeitsklima in einem kollegialen Team.

### **Unser Angebot**

Es erwartet Sie eine selbständige, abwechslungsreiche und anspruchsvolle Tätigkeit mit Eigenverantwortung, jedoch frei von einer Leitungsfunktion, in einem professionellen, motivierten und humorvollen Team. Der regelmässige Austausch im Team und über Supervision ist bei uns garantiert. Für administrative Tätigkeiten werden Sie von Sachbearbeiterinnen unterstützt. Wir bieten Ihnen eine Beschäftigung mit Mitgestaltungsspielraum sowie attraktive Anstellungsbedingungen im Rahmen kommunaler Richtlinien mit zielgerichteten Aus- und Weiterbildungsmöglichkeiten.

Fühlen Sie sich angesprochen und sind Sie motiviert Ihren Beitrag zu einer erfolgreichen und modernen Gemeindeverwaltung zu leisten? Dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung. Bitte senden Sie Ihr Dossier mit den üblichen Unterlagen und Foto bis am Montag, 13. Januar 2020 an folgende Adresse: Einwohnergemeinde Engelberg, Personaladministration, Postfach 158, 6391 Engelberg.

Weitere Auskünfte erteilt Ihnen gerne Roman Schleiss, Gemeindeschreiber und Abteilungsleiter: Telefon 041 639 52 08.

## Baugesuche und Sonderbewilligungen

Nachstehende Baugesuche werden gemäss Verordnung zum Baugesetz vom 7. Juli 1994 (Bauverordnung) Art. 29 Abs. 2 während zehn Tagen beim Bauamt Engelberg öffentlich aufgelegt. Gleichzeitig werden die benötigten Sonderbewilligungen angezeigt. Einsprachen gegen die beantragte Baubewilligung oder gegen die Sonderbewilligung sind bis 13. Januar 2020 (Fristen-stillstand, Gerichtsferien) schriftlich und begründet, im Doppel an den Einwohnergemeinderat Engelberg, Dorfstrasse 1, 6390 Engelberg, einzureichen (Bauverordnung Art. 31, 36 und 37).

|               |   |
|---------------|---|
| Gesuchsteller | VMT CONSULTING SA, Mertin Wladimir,<br>Zelglistrasse 42, 6390 Engelberg |
| Bauvorhaben   | Abbruch bestehendes Wohnhaus, Neubau EFH mit<br>Einliegerwohnung        |
| Zonen         | W2B   |
| Ort           | Parzelle Nr. 1168, Schwandstrasse 104, GB Engel-<br>berg                |
| Schutzgebiete | Gewässerschutzbereich Au  |
| Gesuchsteller | Lotti Munzinger, Rebstockhalde 56, 6006 Luzern                          |
| Bauvorhaben   | Sanierung V-Trakt Spitalhaus in der Wetti (Rückbau<br>+ Neuaufbau)      |
| Zonen         | GW3   |
| Ort           | Parzelle Nr. 360, Wettiweg 3, GB Engelberg                              |
| Schutzgebiete | Gewässerschutzbereich Au  |
| Naturgefahren | Ue2   |

## Frohe Festtage



Der Einwohnergemeinderat, die Geschäftsleitung sowie die Mitarbeitenden der Einwohnergemeinde Engelberg danken den Engelbergerinnen und Engelbergern für das entgegengebrachte Vertrauen.

Wir wünschen Ihnen, aber auch allen Gästen von Engelberg, schöne Festtage und einen guten Jahreswechsel.

---

## Schul- und Gemeindebibliothek Öffnungszeiten in den Weihnachtsferien

In den Weihnachtsferien der Gemeindeschule vom Samstag, 21. Dezember 2019 bis Sonntag, 5. Januar 2020 ist die Bibliothek geöffnet am:



**Samstag, 21. / 28. Dezember 2019 und 4. Januar 2020**  
jeweils von 10.00 - 12.00 Uhr

**Frohe Festtage und einen guten Start ins neue Jahr wünscht**

**Ihr Bibliotheksteam**

Angelika Janka | Silvia Amrhein | Catherine DeKegel | Andrea Matousek | Doris Syfrig

---



**Sporting Park engelberg**  
freizeit . sport . event

## Öffnungszeiten über die Festtage

24.12.2019 von 09.00 - 16.00 Uhr  
25.12.2019 von 09.00 - 20.00 Uhr  
31.12.2019 von 09.00 - 17.00 Uhr  
01.01.2020 von 11.00 - 22.00 Uhr  
an den übrigen Tagen von 09.00 - 22.00 Uhr

Die aktuellen Zeiten für den öffentlichen  
Eislauf finden Sie auf unserer Webseite  
[www.sportingpark.ch](http://www.sportingpark.ch)

Bei guter und kalter Witterung ist auch  
unser Ausseneisfeld geöffnet.

[www.sportingpark.ch](http://www.sportingpark.ch)

## Schwimmbad Sonnenberg Engelberg



### Öffnungszeiten Wintersaison vom 23.12.19 bis 31.03.20

|                  |                   |
|------------------|-------------------|
| Montag - Freitag | 09.00 – 20.00 Uhr |
| Samstag          | 09.00 – 19.00 Uhr |
| So & Feiertage   | 09.00 – 18.00 Uhr |

Halbjahres- & Jahresabos  
sind ab sofort erhältlich!

Schwimmbad Sonnenberg – Alte Gasse 34a – 6390 Engelberg – Tel.: 041 637 13 04 – schwimmbad@sportingpark.ch

## Deutschkurse in Engelberg

Als weiteres erfreuliches Ergebnis aus dem Integrationsprojekt "Plurals" konnte in Absprache und Zusammenarbeit mit dem Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ Obwalden das Angebot von direkt in Engelberg stattfindenden Deutschkursen für die Niveaus A0 bis A2 aufgebaut werden.

Die Kurse starten bereits ab Januar 2020. Die Organisation läuft über das Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ Obwalden. Unter folgendem Link: <https://www.weiterbildung.bwz-ow.ch/kurse/deutsch-13> können sich Interessierte direkt anmelden. Das komplette Kursprogramm vom 1. Semester 2020 finden Sie direkt im Anschluss an das Gemeinde-Info.

Wir freuen uns, dass die Deutschkurse in Engelberg stattfinden können und hoffen auf zahlreiche Anmeldungen.

Gemeindekanzlei, Gemeindeschreiber Roman Schleiss

- Für Teilnehmende, welche im Kanton Obwalden wohnhaft sind, werden Deutschkurse am BWZ Obwalden, je nach Kursniveau und Höhe Ihres Einkommens, finanziell mit bis zu 80% von den Gemeinden unterstützt.
- Nähere Auskünfte erhalten Sie bei Ihrer Wohngemeinde.

## Deutschkurse in Engelberg durch das BWZ Obwalden 1. Semester 2020

**Abendkurse:** 1 Tag à 2 Lektionen/Woche

Zahlung in Raten ist möglich. Im Kursgeld sind die Lehrmittel nicht inbegriffen.

|           |         |                                 |            |   |            |       |   |       |          |                   |     |                       |
|-----------|---------|---------------------------------|------------|---|------------|-------|---|-------|----------|-------------------|-----|-----------------------|
| <b>A1</b> | A0-A1/1 | Deutsch 1 / 1. Teil (S 12010b)  | 14.01.2020 | – | 07.04.2020 | 18.00 | – | 19.30 | Dienstag | Helen Rohrer      | CHF | 319.00 (22 Lektionen) |
|           |         | Deutsch 1 / 1. Teil (S 12010c)  | 15.01.2020 | – | 08.04.2020 | 19.45 |   | 21.15 | Mittwoch | Beatrice Mattmann | CHF | 319.00 (22 Lektionen) |
|           |         | Deutsch 1 / 2. Teil (S 12011ba) | 28.04.2020 | – | 23.06.2020 | 18.00 | – | 19.30 | Dienstag | Helen Rohrer      | CHF | 261.00 (18 Lektionen) |
|           |         | Deutsch 1 / 2. Teil (S 12011ca) | 29.04.2020 | – | 24.06.2020 | 19.45 | – | 21.15 | Mittwoch | Beatrice Mattmann | CHF | 261.00 (18 Lektionen) |
|           | A1/2    | Deutsch 2 / 1. Teil (S 12011c)  | 14.01.2020 | – | 07.04.2020 | 19.45 | – | 21.15 | Dienstag | Helen Rohrer      | CHF | 319.00 (22 Lektionen) |
|           |         | Deutsch 2 / 1. Teil (S 12011d)  | 15.01.2020 | – | 08.04.2020 | 18.00 | – | 19.30 | Mittwoch | Beatrice Mattmann | CHF | 319.00 (22 Lektionen) |
|           |         | Deutsch 2 / 2. Teil (S 12011ca) | 28.04.2020 | – | 23.06.2020 | 19.45 | – | 21.15 | Dienstag | Helen Rohrer      | CHF | 261.00 (18 Lektionen) |
|           |         | Deutsch 2 / 2. Teil (S 12011da) | 29.04.2020 | – | 24.06.2020 | 18.00 | – | 19.30 | Mittwoch | Beatrice Mattmann | CHF | 261.00 (18 Lektionen) |
| <b>A2</b> | A2/1    | Deutsch 3 / 1. Teil (S 12012c)  | 13.01.2020 | – | 06.04.2020 | 19.00 | – | 20.30 | Montag   | Simone Keller     | CHF | 319.00 (22 Lektionen) |
|           |         | Deutsch 3 / 1. Teil (S 12012d)  | 15.01.2020 | – | 08.04.2020 | 18.00 | – | 19.30 | Mittwoch | Simone Keller     | CHF | 319.00 (22 Lektionen) |
|           |         | Deutsch 3 / 2. Teil (S12012ca)  | 27.04.2020 | – | 22.06.2020 | 19.00 |   | 20.30 | Montag   | Simone Keller     | CHF | 232.00 (16 Lektionen) |
|           |         | Deutsch 3 / 2. Teil (S 12012da) | 29.04.2020 | – | 24.06.2020 | 18.00 | – | 19.30 | Mittwoch | Simone Keller     | CHF | 261.00 (18 Lektionen) |

### Ferien:

|                           |                         |
|---------------------------|-------------------------|
| Fasnachtsferien           | 15.02.2020 – 01.03.2020 |
| Osterferien:              | 10.04.2020 – 26.04.2020 |
| Sommerferien (Engelberg): | 27.06.2020 – 09.08.2020 |
| Herbstferien:             | 03.10.2020 – 25.10.2020 |
| Weihnachtsferien          | 24.12.2020 – 06.01.2021 |

Während den Schulferien findet kein Unterricht statt.  
Separate Übersicht für Kurse in Sarnen.

### Feier- und Brückentage:

|                          |    |            |
|--------------------------|----|------------|
| Auffahrt:                | Do | 21.05.2020 |
| Brückentag Auffahrt:     | Fr | 22.05.2020 |
| Pfingstmontag:           | Mo | 01.06.2020 |
| Fronleichnam:            | Do | 11.06.2020 |
| Brückentag Fronleichnam: | Fr | 12.06.2020 |
| Bruderklausentag:        | Fr | 25.09.2020 |
| Maria Empfängnis:        | Di | 08.12.2020 |